

# 乌克兰是下一个新兴的欧洲票房市场吗?

■编译/如今



《森林奇缘》



《疯狂婚礼》



《我,你,他,她》

乌克兰的人口超过4200万,但只有530块银幕,无疑正在遭受电影院短缺的困扰。相比之下,英国人口为6600万,2018年的统计有4,340块银幕。

但随着本地电影业的进一步发展,乌克兰巨大的增长潜力显现,并且正在逐步建造更多的银幕。

与几乎所有全球其他地区一样,针对年轻观众的好莱坞超级英雄类影片和动画影片在乌克兰的票房中占了主导地位。Kinomania/华纳兄弟公司发行的《海王》(Aquaman,当地票房400万美元)和B&H/迪士尼公司发行的《复仇者联盟3:无限战争》(当地票房370万美元)是2018年乌克兰最卖座的两部影片。

《复仇者联盟4》今年已经在乌克兰收获票房600万美元,这个成绩非常不错,因为乌克兰的货币格里夫纳对美元的汇率不高。紧随其后的是迪士尼公司另一部影片《惊奇队长》,其票房收入为310万美元。

独立影片方面,甚至是在国际上备受瞩目的英语影片《三块广告牌》(Three Billboards Outside Ebbing, Missouri)也往往在乌克兰市场挣扎。《三块广告牌》在乌克兰的票房收入仅为8,814美元。英国一波兰合拍的戛纳电影节获奖影片《冷战》(Cold War)的票房为19,420美元,克林特·伊斯特伍德(Clint Eastwood)的《萨利机长》(Sully)的票房收入仅为15,121美元。

## 本土英雄

乌克兰的本土影片在当地和电影节上都取得了成功,新一代年轻导演正在兴起。他们中的许多人都在这个国家的主要电影活动——敖德萨国际电影节(Odesa International Film Festival,简称OIFF)上展出,今年这个电影节是第10届。“过去几年对于乌克兰电影业来说是突破性的。2014年,我们制作了三部电影长片。现在,乌克兰一年的制片数量已经超过30部长片。”乌克兰电影产业协会(Film Industry Association of Ukraine)负责人弗拉基米尔·耶申科(Volodymyr Yatsenko)说。

2018年乌克兰本土影片的市场份额为令人鼓舞的8.24%。然而,欧洲影片的占比仅为5%。

乌克兰的准确票房数据实在很难获得。票房分析公司Comscore(当时的Rentrak公司)2014年开始试图收集当地的票房数据,但当时乌克兰的政治形势让这一计划搁置。在其缺席的情况下,总部位于基辅的媒体咨询公司Media Resources Management(MRM)提供了对当地电影市场趋势的见解。

根据MRM公司的分析主管阿提姆·维卡尔尤克(Artem Vakalyuk)的说法,乌克兰在2018年发行了298部电影,票房收入达到8940万美元(较2017年的增长率约为10%)。其中40部是乌克兰语影片,6部是俄语影片。售出约2800万张电影票,略低于2017年售出的2870万张,但较2014年售出的1950万张电影票大幅上涨。

2019年1月1日-7月29日乌克兰票房前20名				
	片名	公司	票房	上映日期
1	《复仇者联盟4》 Avengers: Endgame	迪士尼	\$5,889,934	4月25日
2	《惊奇队长》 Captain Marvel	迪士尼	\$3,099,205	3月7日
3	《爱宠大机密2》 The Secret Life of Pets 2	环球	\$2,990,453	5月30日
4	《驯龙高手3》 How to Train Your Dragon: The Hidden World	环球	\$2,753,186	2月21日
5	《蜘蛛侠:英雄远征》 Spider-Man: Far from Home	索尼	\$2,097,433	7月4日
6	《阿拉丁》 Aladdin (2019)	迪士尼	\$1,852,619	5月23日
7	《黑衣人:全球追缉》 Men in Black International	索尼	\$1,843,284	6月13日
8	《阿丽塔:战斗天使》 Alita: Battle Angel	福克斯	\$1,822,881	2月14日
9	《偷心盗贼》 The Hustle	环球	\$1,541,781	5月9日
10	《雷霆沙赞!》 Shazam!	Kinomania	\$1,441,005	4月4日
11	《玻璃先生》 Glass	迪士尼	\$1,393,193	1月17日
12	《大侦探皮卡丘》 Pokemon Detective Pikachu	Kinomania	\$1,340,212	5月9日
13	《疾速追杀3》 John Wick: Chapter 3 - Parabellum	UFD	\$1,052,847	5月16日
14	《密室逃生》 Escape Room	索尼	\$966,086	1月31日
15	《X战警:黑凤凰》 Dark Phoenix	福克斯	\$959,636	6月6日
16	《小飞象》 Dumbo (2019)	迪士尼	\$860,778	3月28日
17	《女王的柯基》 The Queen's Corgi	Volga	\$811,387	3月7日
18	《地狱男爵:血后崛起》 Hellboy (2019)	Kinomania	\$750,784	4月11日
19	《速成家庭》 Instant Family	派拉蒙	\$750,020	1月24日
20	《一条狗的使命2》 A Dog's Way Home	索尼	\$743,250	1月10日

乌克兰本土喜剧片往往在市场上表现最好。最近值得注意的成功案例包括弗拉德·迪克依(Vlad Dykyi)的《疯狂婚礼》(Crazy Wedding),这是一部关于一个乌克兰年轻女性的闹剧,当她的家人得知她的法国心脏外科医生是非洲血统时,计划破坏她的订婚。该片的国际销售由Film.UA发行公司处理,续集《疯狂婚礼2》(Crazy Wedding 2)将于12月上映。

去年乌克兰本土影片获得成功的还有《森林奇缘》(Stolen Princess: Ruslan and Lyudmyla)。这部影片和《疯狂婚礼》都跻身票房前20名,并且都是浪漫喜剧片。另外,本土影片《Just Sex, Nothing Personal》在2018年的年度票房前30名之列。

本土喜剧片《我,你,他,她》(Me, You, He, She)和《浪荡公子2》(Swingers 2)在2019年上半年在市场中都很好,后者主要是在拉脱维亚所获得的成功。

在艺术影片方面,纳里曼·阿利耶夫(Nariman Aliev)的父子公路电影《归途望乡》(Homeward)今年5月份在戛纳电影节“一种注目”(Un Certain Regard)单元中获得好评(该片由Wild Bunch公司负责出售);而Dekel Berenson的《安娜》(Anna)也入围了电影节的短片竞赛单元中。

7月初,乌克兰导演安东尼奥·卢基奇(Antonio Lukich)的悲喜剧公路电影《沉默吾思》(My Thoughts Are Silent)在卡罗维发利电影节首映,赢得了特别评审团奖,总部位于英国的Alief公司正在处理这部影片的国际销售。多产的谢尔盖·洛兹尼察(Sergei Loznitsa)是2018年戛纳电影节“一种注目”单元的获奖者,他在欧洲所有重要电影节中仍然常年出现。

## 放映部门

Multiplex 连锁影院是乌克兰的主要放映商,拥有24家电影院和131块银幕。Multiplex首席执行官维塔利·派斯林科(Vitaliy Pysarenko)声称,2018年在Multiplex 电影院里放映的乌克兰本土影片吸引了693,000名观众。其他主要放映商包括Planet of Cinema影院和Cinema City影院。这两家公司都乐于投资最先进的影院,但这个国家仍然有一些摇摇欲坠的老式单厅电影院,其历史可以追溯到苏联时代,这些影院尚未实现现代化。

由行业资深人士波格丹·巴舒克(Bogdan Batruk)经营的B&H电影发行公司是乌克兰本土发行公司中的领军者,该公司2019年上半年的市场份额为63.7%。这家公司负责处理几家美国大电影公司的影片在乌克兰的发行。该公司还被公认为为数不多的、可靠的票房数据来源之一。其他发行公司会从放映商那里收集票房信息,并向B&H公司提交报告。该公司也发行本土影片和艺术影片。

MMD UA乌克兰电影发行公司(主要处理福克斯公司的影片在乌克兰的发行),Kinomania公司(华纳兄弟公司在乌克兰的合作伙伴)和Volga Ukraine公司是当地其他领先的发行公司。

今年年初,Multiplex公司和Film.UA公司宣布他们正在合作开发一些最引人注目的本土项目,并将在2019年和2020年初上映。其中包括阿格涅兹卡·霍兰(Agnieszka Holland)的柏林电影节参赛作品《琼斯先生》(Mr Jones),《疯狂婚礼2》,奇幻冒险类影片《帕丽娜》(Polina),体育传记片《脉搏》(Pulse)和历史动作冒险片《驯鹰者的崛起》(The Rising Hawk)。

## 国际电影和电视制作

乌克兰期待已久的适用于本土和国际合拍影片以及电视剧集制作的16.6%现金返还政策将于2020年推出。行业和政府正在制定标准和指导方针。

这项新的电影产业激励措施于

2017年获得政府批准,旨在将乌克兰这个已经相对便宜的国家打造成为国际电影和电视制作人的拍摄地。

最近在乌克兰拍摄的国际联合制作包括阿格涅兹卡·霍兰的故事设定在20世纪30年代苏联时代的惊悚片《琼斯先生》,由凡妮莎·柯比(Vanessa Kirby)、詹姆斯·诺顿(James Norton)和彼得·萨斯加德(Peter Sarsgaard)主演;惊悚片《最后一步》(Cold Blood),由让·雷诺(Jean Reno)和莎拉·林德(Sarah Lind)主演;以及阿尔曼多·伊安努奇(Armando Iannucci)的黑色幽默片《斯大林之死》(The Death of Stalin)。

在现金返还实行之前,来自该国众多电影机构的十几名代表作为产业计划的一部分本月聚集在敖德萨国际电影节,以帮助吸引本土和国际电影和电视制片人在乌克兰拍摄影片。他们包括乌克兰国家电影局(Ukrainian State Film Agency)、敖德萨电影局(Odesa Film Office)和利沃夫(Lviv)、伊万诺·弗兰科夫斯克(Ivano-Frankivsk)、扎卡尔帕蒂亚(Zakarpattia)、捷尔诺波尔(Ternopil)、切尔卡西(Cherkassy)、马里乌波尔(Mariupol)、吉尼奇(Genich)和特鲁斯卡韦茨(Truskavets)的电影协会。

乌克兰的电影协会处于起步阶段,刚刚开始开始在制片生产领域找到自己的位置。大部分制片生产交易仍然牢牢掌握在乌克兰的制片公司和制片人手中。该国本月初与加拿大签署了一项联合合作协议。这是该国签署的第三个联合合作协议,之前与法国和以色列已经达成了协议。

## 制片团队和设施

根据乌克兰电影局的负责人奥勒科山德·斯克别纳(Oleksandr Sheherbina)的说法,乌克兰电影和电视行业长期以来一直依赖国际合作,现在力求为新合作伙伴提供一个制作电影的友好环境。

“由于乌克兰制片人一直被要求与外国导演和制片人合作,因为当地有很多会讲英语的制作团队人员。”斯克别纳说。

说乌克兰语、俄语和其他欧洲语言的团队人员也不少。

斯克别纳说大约有2万名自由的电影和电视工作者,70个制片团队,30个后期制作和视觉特效公司以及10个活跃的影视器材租赁公司,其中包括国际运营商Filmotechnic公司和Patriot租赁公司。至于租赁的设备,斯克别纳表示,“一切都在这里,并且是一流的。”

BRIGHTER THAN BRIGHTER

# BRIGHTER THAN BRIGHTER

让明亮更明亮

全国统一服务热线 400-819-2199

各项目联系人 >>>

巨幕项目: 马女士 13911670010

光峰项目: 魏先生 18601261200

氙灯项目: 张先生 15810095168

维保项目: 冯先生 18001131625

放映机项目: 田先生 18611380686

数字影院整体方案提供商

## 翻新/清洁/改造

让明亮重新回归

600+

光引擎

翻新

2000+

激光

改造

广告